


I Claim:

1. An apparatus for controlling a temperature of a recording material in an external drum exposer having an exposure drum for holding the recording material, the apparatus comprising:

an internal pipe disposed on an axis of the exposure drum; and

at least one rotary lead-through fluidically communicating with and through which a temperature-controlled liquid flows into said internal pipe.
2. The apparatus according to claim 1, further comprising webs connected to said internal pipe, the exposure drum is a cylinder connected to said internal pipe by said webs.
3. The apparatus according to claim 2, wherein the cylinder, said internal pipe and said webs are fabricated from a thermally conductive material.
4. The apparatus according to claim 2, wherein the cylinder, said internal pipe and said webs are fabricated from an extruded part.
5. The apparatus according to claim 1,

wherein said rotary lead-through is disposed at a first end of the exposure drum with which the temperature-controlled liquid is led into said internal pipe; and

further comprising a further rotary lead-through disposed at a second end of the exposure drum with which the temperature-controlled liquid is led out of said internal pipe.

6. The apparatus according to claim 1, wherein said rotary lead-through is a two-way rotary lead-through disposed at one end of the exposure drum, said two-way rotary lead-through leading the temperature-controlled liquid into and out of said internal pipe.

7. The apparatus according to claim 1, further comprising a temperature control unit disposed in a path of the temperature-controlled liquid for keeping the temperature-controlled liquid at a constant temperature.

8. The apparatus according to claim 1, wherein the temperature-controlled liquid is water.

9. The apparatus according to claim 8, wherein the temperature-controlled liquid further contains at least one of a corrosion-prevention additive and an antifreeze additive.

10. The apparatus according to claim 3, wherein said thermally conductive material is aluminum.

11. The apparatus according to claim 1, wherein the recording material is a printing plate.

12. An exposer for controlling a temperature of a recording material, comprising:

an exposure drum for holding the recording material and having an axis;

an internal pipe disposed along said axis of said exposure drum; and

at least one rotary lead-through fluidically communicating with and through which a temperature-controlled liquid flows into said internal pipe.

13. An exposer for controlling a temperature of a recording material, comprising:

an exposure body for holding the recording material and having an axis;

an internal pipe disposed along said axis of said exposure body; and

at least one rotary lead-through fluidically communicating with and through which a temperature-controlled liquid flows into said internal pipe.

14. An exposure drum for controlling a temperature of a recording material, comprising:

~~an~~-cylindrical body for holding the recording material and having an axis;



an internal pipe disposed along said axis of said cylindrical body; and

at least one rotary lead-through fluidically communicating with and through which a temperature-controlled liquid flows into said internal pipe.